



DÉCOUVREZ LES ACTUALITÉS DE L'INSTITUT FRANÇAIS DE BOSNIE-HERZÉGOVINE

MARS 2025 | MART 2025

À LA UNE



Journées de la francophonie en Bosnie-Herzégovine Dani Frankofonije u Bosni i Hercegovini

Célébrez la Francophonie avec nous à travers la Bosnie-Herzégovine !
Le premier événement commence le 20 mars !
Suivez-nous sur nos réseaux sociaux !

Obilježimo zajedno Dane Frankofonije u cijeloj Bosni i Hercegovini!
Počinjemo 20. marta!
Pratite naše društvene mreže!

[+ d'infos | više informacija](#)



Nouvelle session : 10 mars Novi ciklus: 10. mart

Les cours de français continuent en mars ! Quel que soit votre âge et votre niveau, vous trouverez un cours adapté à vos besoins.
La session aura lieu du 10 mars au 26 avril pour les adultes et les enfants-adolescents.
Inscription en cours !

Nastavljamo sa kursevima francuskog jezika i u martu! Pronađite kurs koji vam najbolje odgovara, bez obzira na vaše godine i nivo poznavanja francuskog!
Druga sesija u godini traje od 10. marta do 26. aprila za mlade i odrasle.
Upis u toku!

[Inscriptions Sarajevo](#) | [Inscriptions Mostar](#) | [Inscriptions Banja Luka](#)



Soirée gastronomique francophone | 20.3. | 19h | BKC Sarajevo Frankofono gastronomsko večer | 20.3. | 19h | BKC Sarajevo

Les ambassades de la Francophonie, et plus particulièrement celles de France, Belgique, Suisse, Roumanie et Bulgarie en partenariat avec Lactalis vous emmènent dans un voyage gastronomique. Fromages, quiches, raclette, du bon vin... on vous attend nombreux !

[Inscription obligatoire](#)

Ambasade Francuske, Belgije, Švajcarske, Rumunije i Bugarske u partnerstvu sa Lactalisom vode vas na gastronomsko putovanje. Sirevi, quiches, raclette, dobro vino... Čekamo vas!

[Obavezna prijava](#)

[+ d'infos | više informacija](#)



Journées du film francophone | 21 - 25.3. | 20h | Kino Meeting Point Dani frankofonog filma | 21 - 25.3. | 20h | Kino Meeting Point

Du 21 au 25 mars on vous attend, tous les soirs à partir de 20h, au cinéma Meeting Point de Sarajevo pour la semaine du cinéma francophone.

Les billets sont disponibles au cinéma Meeting Point 1h avant la projection. Entrée libre

Od 21. do 25. marta vas očekujemo svako veče od 20h u Kinu Meeting Point u Sarajevu na sedmici frankofonog filma.

Ulaznice se preuzimaju na blagajni kina sat prije projekcije.

Ulaz slobodan.

[+ d'infos | više informacija](#)



Club de lecture | 26.3. | 17h – 18h | Sarajevo – Le Petit café Klub knjige | 26.3. | 17h – 18h | Sarajevo – Le Petit café

En partenariat avec L'Association des Professeurs de Français de Bosnie-Herzégovine. Pour cette deuxième séance, nous discuterons de *Le pays des autres* de Leïla Slimani, un roman captivant qui explore les thèmes d'identité et de choc des cultures dans le Maroc d'après-guerre. Accès libre, sous réserve de détenir une carte membre de l'Institut français, qui vous donne accès à notre [catalogue en ligne](#) et à la bibliothèque numérique [Culturethèque ici](#).

U partnerstvu sa Udruženjem nastavnika francuskog jezika u Bosni i Hercegovini. Na drugom po redu susretu razgovaraćemo o knjizi *Zemlja drugih* Leïle Slimani, fascinantnom teme identiteta i sukoba kultura u poslijeratnom Maroku. Ulaz slobodan, uz posjedovanje članske kartice Francuskog instituta, koja vam omogućava pristup našem [online katalogu](#) i digitalnog biblioteci [Culturethèque](#). Rezervišite vaše mjesto [ovdje](#).



Micro-Folie | 6.3. | 12h-15h | Musée national | Sarajevo
Micro-Folie | 6.3. | 12h-15h | Zemaljski muzej | Sarajevo

Femmes artistes

Célébrons ensemble le 8 Mars, Journée internationale des droits des femmes ! Rejoignez l'atelier spécial de la Micro-Folie des Balkans et [inscrivez-vous](#) dès maintenant.

Žene umjetnice

Obilježimo zajedno 8. mart, Međunarodni dan prava žena! Pridružite se specijalnoj radionici Digitalnog putujućeg muzeja za Balkan i [prijavite se](#) odmah.

[+ d'infos | više informacija](#)



Le cinéma français s'invite en Bosnie-Herzégovine
Francuski filmovi u cijeloj Bosni i Hercegovini

À l'occasion de la Francophonie, plongez dans la magie du cinéma français avec des projections dans plusieurs villes de Bosnie-Herzégovine : Maglaj, Tuzla, Bileća, Bihać, Mostar, Banja Luka et Sarajevo.
Une belle invitation au voyage à travers le grand écran à ne pas manquer !

Povodom Frankofonije, uživajte u čarima francuskog filma uz projekcije u nekoliko gradova Bosne i Hercegovine: u Maglaju, Tuzli, Bileći, Bihaću, Mostaru, Banjoj Luci i Sarajevu. Filmsko putovanje koje ne smijete propustiti!

[+ d'infos | više informacija](#)



Les Rencontres littéraires | « L'Amant » Marguerite Duras | 20.3. | 19h | Mostar

Književni susreti | "Ljubavnik" Marguerite Duras | 20. 3. | 19h | Mostar

La présentation de la nouvelle traduction du roman « L'Amant » de Marguerite Duras, publiée par Buybook. Le roman, l'art de la traduction et le choix de l'éditeur seront abordés par professeure Lejla Osmanović, la traductrice du roman Tea Mijan et l'éditrice de Buybook pour les publications d'auteurs français Ida Hamidović. Les modérateurs de la rencontre seront les membres de l'association Naratorium, coorganisateur de l'événement.

Predstavljanje novog prevoda romana Marguerite Duras " Ljubavnik" u izdanju Buybooka. O romanu, umjetnosti prevođenja i izboru urednika izdanja, govorit će romanistica prof. Lejla Osmanović, prevoditeljica romana Tea Mijan, te urednica Buybooka za izdanja francuskih autora Ida Hamidović. Moderator susreta su članovi udruženja Naratorium, suorganizatori događaja.

[+ d'infos | više informacija](#)



Exposition | 20.3. | Bibliothèque nationale et universitaire de RS | Banja Luka
Izložba | 20.3. | JU Narodna i univerzitetska biblioteka RS | Banja Luka

La France et la Bosnie-Herzégovine, ainsi que certains pays voisins comme la Serbie et le Monténégro, sont des territoires où l'on se passionne pour les bandes dessinées. Les liens qui existent entre eux remontent aux tout débuts du Neuvième Art et sont aujourd'hui plus vivants que jamais. Dans le cadre de la Francophonie 2025, l'expo *Des mondes en bulles* a pour objectif de montrer les points de contact entre ces pays et l'influence de l'école franco-belge de la bande dessinée sur la scène BD, à travers une mini histoire de la bande dessinée.

Francuska i Bosna i Hercegovina, kao i susjedne zemlje Srbija i Crna Gora, zemlje su stripa. Veze koje postoje između njih sežu do samih početaka Devete umjetnosti i danas su življe nego ikada. U okviru Dana frankofonije 2025. godine izložba „Svijet u oblacima“ ima za cilj da kroz mini historiju stripa u regiji prikaže dodirne tačke i uticaj francusko-belgijske škole stripa na strip scenu ovih zemalja.



Séssions de réalité virtuelle | 21.3. | 17h-19h | Mostar
Radionice virtualne stvarnosti | 21.3. | 17h-19h | Mostar

Venez aux séances de réalité virtuelle avec les casques VR. Montez à la Tour Eiffel, visitez le Musée d'Orsay ou l'Opéra de Paris, découvrez tout sur Mona Lisa et l'église Notre-Dame de Paris. Entrée libre – [Inscription](#)

Dođite na sesije virtualne stvarnosti sa VR naočalama. Popnite se na Eiffelov toranj, posjetite Musée d'Orsay ili Operu u Parizu, saznajte sve o Mona Lisi i crkvi Notre-Dame. Slobodan ulaz – [Prijava](#).



RDV au cinéma | 21.03. | 19h | Mostar
Projekcija filma | 21.3. | 19h | Mostar

Arthur Berthier, critique rock relégué aux informations générales après avoir saccagé une chambre d'hôtel, découvre que le journalisme est un sport de combat. Envoyé à l'hôpital par un CRS en couvrant l'évacuation d'un camp de migrants, il tombe sous le charme de Mathilde, l'association Solidarité Exilés et accepte, pour quelques jours croit-il, d'héberger Daoud, un jeune Afghan.

Le film est en français, sous-titré en anglais
 Entrée libre

Nakon što je uništio hotelsku sobu, Arthur Berthier, rok kritičar, premješten je na redakciju vijesti. Tu otkriva da je novinarstvo borički sport. Dok pokriva evakuaciju migrantskog kampa, pod uticajem Mathilde, šefice udruženja Solidarité Exilés, pristaje da na nekoliko dana Afganistanca. Film je na francuskom jeziku s prevodom na engleski. Slobodan ulaz

COURS ET EXAMENS | KURSEVI I ISPITI



Examens DELF Scolaire : mars 2025 DEL F Scolaire ispiti: mart 2025

Dates d'examens : **14** (A1 et B1) et **21** (A2 et B2) mars 2025
Inscrivez-vous exceptionnellement jusqu'au 5 mars 2025

Datumi ispita: **14.** (A1 i B1) i **21.** (A2 i B2) mart 2025.
Upis iznimno produžen do 5. marta 2025!

[+ d'infos | više informacija](#)

[Inscriptions Sarajevo](#) | [Inscriptions Mostar](#) | [Inscriptions Banja Luka](#)



Ateliers de conversation Radionice konverzacije

Envie de parler français avec un natif ?
Retrouvez toute l'actualité des ateliers de conversation sur notre [page Facebook](#).

Sarajevo : le mercredi en présentiel à 18h.

Mostar : le vendredi en présentiel à 18h.

Želite pričati francuski sa nativnim govornikom?

Sve novosti o radionicama konverzacije pronađite na našoj [Facebook stranici](#).

Sarajevo: srijedom uživo u Institutu u 18h

Mostar: petkom uživo u Institutu u 18h



Atelier pour les enfants | 22.3 | 12h-14h | Mostar Radionica za djecu | 22.3. | 12h-14h | Mostar

Venez découvrir avec Lisa l'art de la préparation traditionnelle des crêpes ! Au cours de cet atelier, vous suivrez la recette authentique de sa grand-mère, transmise de génération en génération.

[Inscription](#)

Dođite i otkrijte sa Lisom umjetnost pripreme tradicionalnih francuskih palačinki! Tokom ove radionice, spravljat ćete po receptu njene bake, koji se prenosi s generacije na generaciju.

[Prijava](#).



Horaires | Radno vrijeme

La médiathèque de l'Institut français de Bosnie-Herzégovine est heureuse de vous accueillir ! En tant que membre de l'Institut, vous avez accès à un [catalogue](#) en ligne et à un service de prêt. Les horaires d'ouverture de la médiathèque sont les suivants : du lundi au jeudi (8h30 – 21h), vendredi (8h30 – 16h) et samedi (10h – 13h). Pour en savoir plus, rendez-vous sur le [site](#).

Medijateka Francuskog instituta u Bosni i Hercegovini želi vam dobrodošlicu ! Kao član Francuskog instituta, imate pristup online [katalogu](#) i uslugu posuđivanja knjiga. Radno vrijeme medijateke je sljedeće : od ponedjeljka do četvrtka (8h30 – 21h), petkom (8h30 – 16h) i subotom (10h – 13h). Za više informacija, pogledajte na [stranici](#).



Coup de cœur Preporuka za čitanje

Le pays des autres

Dans le Maroc d'après-guerre, Leïla Slimani suit Amine et Mathilde, un couple tiraillé entre traditions et modernité. Un récit puissant sur l'identité et le métissage. Disponible en version b/c/s. Réservez sur notre [catalogue en ligne](#).

Zemlja drugih

U poslijeratnom Maroku, Leïla Slimani prati Amina i Matildu, par rastrgan između tradicije i modernosti. Snažna priča o identitetu i miješanju kultura. Dostupna u verziji na b/h/s. Rezervišite putem našeg [online kataloga](#).



Activités pour enfants | Médiathèque | Sarajevo Aktivnosti za djecu | Medijateka | Sarajevo

Nous vous proposons des activités ludiques et éducatives pour les enfants de 3 à 12 ans, tous les mercredis et samedis de mars : contes, ateliers créatifs, jeux de société, cinéma, théâtre, et plus encore ! **Soutien scolaire** en français pour les 8 à 17 ans tous les vendredis de 13h15 à 14h45. Consultez notre [calendrier](#) et [inscrivez](#) votre enfant des maintenant.

Nudimo edukativne i zabavne aktivnosti za djecu od 3 do 12 godina, svake srijede i subote u martu : priče, kreativne radionice, društvene igre, kino, pozorište i još mnogo toga! **Pomoć u učenju** na francuskom jeziku za djecu od 8 do 17 godina, svakog petka od 13h15 do 14h45. Pogledajte naš [kalendar](#) i [prijavite](#) svoje dijete odmah.



CULTURETHÈQUE

La culture française chez vous !

Accédez en ligne à la presse, la littérature, les BD, album jeunesse, méthode d'apprentissage du français et bien plus encore ! Culturethèque, c'est plus de 400 000 documents à explorer. [Inscrivez-vous](#) sur le site pour accéder à toutes les fonctionnalités. Après la période d'essais, [contactez-nous](#) pour continuer à utiliser ce service.

Francuska kultura u vašem domu !

Pristupite online časopisima, književnosti, stripovima, dječjim knjigama, metodama učenja francuskog jezika i još mnogo toga ! Culturethèque nudi više od 400 000 dokumenata za istraživanje. [Registrujte](#) se na sajtu kako biste imali pristup svim funkcijama. Nakon probnog perioda, [kontaktirajte nas](#) kako biste nastavili koristiti ovu uslugu.

[+d'infos/više informacija](#)

AUTRE | DRUGO



ZE Kutak | Espace écoresponsable | Sarajevo ZE Kutak | Ekološki prostor | Sarajevo

L'Institut français facilite vos gestes écologiques :

- déposez votre compost dans notre Petit jardin
- recyclez vos cartons, piles et ampoules dans notre ZE Kutak
- achetez local pour soutenir les petits producteurs et réduire votre empreinte carbone grâce à notre [e-shop](#) N'hésitez plus ! Rendez-vous à l'Institut français et prenez part au changement !

Francuski institut olakšava vaše ekološke postupke:

- ostavite svoj kompost u našem vrtu
- reciklirajte kutije, baterije i sijalice u našem ZE Kutku
- kupujte domaće kako biste podržali male proizvođače i smanjili svoj ugljični otisak putem naše online [prodavnice](#) Ne oklijevajte, posjetite nas i budite dio promjene!

[+d'infos/više informacija](#)



Yoga avec Mirela Yoga sa Mirelom

Nous sommes heureux de vous proposer des cours de yoga à l'Institut français. Rejoignez-nous après le travail et profitez d'un cours unique en petit groupe et en français. Les mercredis de 18h30 à 19h30. Prix: 20 BAM
Nombre de places limitées.

[Inscription obligatoire](#)

Zadovoljstvo nam je ponuditi vam časove joge u Institutu u Sarajevu. Pridružite nam se nakon radnog dana na času joge na francuskom jeziku u maloj grupi. Srijedom od 18h30 do 19h30. Cijena: 20 KM
Broj mjesta ograničen.

[Obavezna prijava](#)

[d'infos | više informacija](#)



Coworking à l'Institut français à Sarajevo Coworking u Francuskom institutu u Sarajevu

Vous cherchez un espace de travail agréable et stimulant à Sarajevo ?
L'Institut français de Bosnie-Herzégovine vous propose un espace de coworking au cœur de la ville.
Cet espace est conçu pour répondre à vos besoins.

Tražite ugodan i stimulativan prostor za rad? Francuski institut u BiH vam nudi prostor za coworking u srcu grada.
Prostor koji smo specijalno uredili za ovu svrhu odgovoriće na sve vaše potrebe.

[+ d'infos | više informacija](#)



Sarajevo 1984 – Paris 2024 | Timbre Sarajevo 1984. – Pariz 2024. | Poštanska marka

Découvrez le timbre « Amitié Golub »
Nous avons le plaisir de vous présenter le timbre personnalisé de l'Institut français de Bosnie-Herzégovine, réalisé dans le cadre de notre programme Sarajevo 1984 – Paris 2024. Vous pouvez vous procurer le timbre auprès de l'Institut français (Sarajevo, Mostar et Banja Luka), ou par correspondance, sous deux formats : format timbre simple et format livret-cadeau.

Predstavljamo poštansku marku « Amitié Golub »
Zadovoljstvo nam je predstaviti vam personaliziranu poštansku markicu Francuskog instituta u Bosni i Hercegovini, proizvedenu u sklopu našeg programa Sarajevo 1984 – Pariz 2024. Markicu možete kupiti lično u Francuskom institutu (Sarajevo, Mostar i Banja Luka) ili vam jemožemo poslati poštom.
Markica je dostupna u dva formata: format poštanske marke i format poklon knjižice.



Rejoignez nos groupes Viber ! Viber grupa : Francuski institut u BiH & Activités enfants & ados

Rejoignez nos groupes Viber pour être au courant de toutes les nouveautés.
Vous êtes intéressés par les différentes activités culturelles que nous organisons ?
Ou par les cours de français ou de langue locale ? Rejoignez-nous et restez informés de tous nos projets !

Pridružite se našim Viber kanalima i budite u toku sa svim dešavanjima za djecu i odrasle. Zanimaju vas različiti kulturni događaji koje organizujemo? Kursevi francuskog ili bhs jezika?
Pridružite se i budite informisani o našim događajima!

[Francuski institut u BiH](#) (viber chanel)
[Activités enfants & ados](#) (viber chanel)

Cette lettre d'information est susceptible de pouvoir être modifiée.

Ovaj bilten može biti izmijenjen.

Institut Français de Bosnie-Herzégovine

Tina Ujevića 8
71000 - Sarajevo

Si vous ne désirez plus recevoir d'e-mail de notre part, il vous suffit juste de cliquer sur le lien de [désinscription](#).
Ukoliko ne želite više primati naš bilten, dovoljno je kliknuti na link [odjava](#).